



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|---------------------------------|---|------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|--|--|
| Atlantique | | | | | | | | | | |
| Daley Brothers Limited | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 125(1)(b) | 2001-08-28 | 2000-08-09 | | 2001-08-30 | Sentence/Verdict | | \$10,000.00 | Amende à verser au FDE. |
| Dandy Dan's Fish Market | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 125(1)(a) | 2003-07-25 | 2002-07-10 | | 2003-08-11 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | | | | | | 2003-11-05 | Sentence/Verdict | | \$1,750.00 | 250 \$ à la Cour prov. et 1 500 \$ au FDE. |
| Deveau, Paul | Exportation et importation des déchets dangereux | 16(1)(c) | 2001-11-21 | 1999-11-26 | | 2002-08-12 | Procès | Non-lieu/Retirée | | |
| | | 3(1)(a) | 2001-11-21 | 1999-11-26 | | 2002-08-12 | Procès | Non-lieu/Retirée | | |
| | Exportation et importation des déchets dangereux | 16(1)(c) | 2001-11-21 | 1999-11-26 | | 2002-08-12 | Procès | Non-lieu/Retirée | | |
| | | 3(1)(a) | 2001-11-21 | 1999-11-26 | | 2002-08-12 | Procès | Non-lieu/Retirée | | |
| Donovan Distributors Ltd | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 18(1) | 2004-03-04 | 2002-06-11 | | 2004-04-27 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | | | | | | 2004-04-27 | Sentence/Verdict | | \$2,500.00 | Accusation 1 - 500 \$ au tribunal et contribution de 2 000 \$ au Fonds pour dommages à l'environnement. |
| | | | | | | 2004-04-27 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | | | | | | 2004-04-27 | Sentence/Verdict | | \$2,500.00 | Accusation 2 - 500 \$ au tribunal et contribution de 2 000 \$ au Fonds pour dommages à l'environnement. |
| Hart, Carl | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 23(2) | 2001-06-29 | 2001-04-02 | | 2001-08-15 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2001-08-29 | Sentence/Verdict | | | Accusation 1 |
| Hiscock Rentals and Sales | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 23(3)(g) | 2002-03-14 | 2001-08-07 | | | Procès | Innocent | | |
| | | | | | | 2002-04-02 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-10-25 | Sentence/Verdict | | | |
| Martin, Jean-Charles | Exportation et importation des déchets dangereux | 12(c) | 2001-11-28 | 2001-09-07 | | 2002-06-17 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| Martin, Rino | Exportation et importation des déchets dangereux | 12(c) | 2001-11-28 | 2001-09-07 | | 2002-06-17 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| Munro Electronics Ltd. | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 23(2) | 2001-08-28 | 2001-03-30 | | 2001-11-29 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | | | | | | 2001-11-29 | Sentence/Verdict | | \$2,500.00 | À défaut, saisie des actifs de l'entreprise. Accusation 1 - 500 \$ au tribunal et contribution de 2 000 \$ au Fonds pour dommages à l'environnement, payable au plus tard le 07/12/2001. Payable à la Cour provinciale, en fiducie, pour le compte du Fonds. |
| Noranda Inc. Brunswick Mine | Exportation et importation des déchets dangereux | 16(1)(c) | 2001-11-21 | 1999-11-26 | | 2002-08-12 | Procès | Non-lieu/Retirée | | |
| | | 3(1)(a) | 2001-11-21 | 1999-11-26 | | 2002-08-12 | Procès | Non-lieu/Retirée | | |
| | Exportation et importation des déchets dangereux | 16(1)(c) | 2001-11-21 | 1999-11-26 | | 2002-08-12 | Procès | Non-lieu/Retirée | | |
| | | 3(1)(a) | 2001-11-21 | 1999-11-26 | | 2002-08-12 | Procès | Non-lieu/Retirée | | |
| O'Brien, Michael | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 23(2) | 2001-08-28 | 2001-03-30 | | 2001-11-29 | Première Comparution | Accusations retirées | | Accusation 1 |
| Picard, Daniel | Exportation et importation des déchets dangereux | 16(1)(c) | 2001-11-21 | 1999-11-26 | | 2002-08-12 | Procès | Non-lieu/Retirée | | |
| | | 3(1)(a) | 2001-11-21 | 1999-11-26 | | 2002-08-12 | Procès | Non-lieu/Retirée | | |
| | Exportation et importation des déchets dangereux | 16(1)(c) | 2001-11-21 | 1999-11-26 | | 2002-08-12 | Procès | Non-lieu/Retirée | | |
| | | 3(1)(a) | 2001-11-21 | 1999-11-26 | | 2002-08-12 | Procès | Non-lieu/Retirée | | |
| Quebec Metal Recycle (FNF) Inc. | Exportation et importation des déchets dangereux | 3(3) | 2001-11-28 | 2001-09-07 | | 2002-06-17 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | | | | | | 2002-06-17 | Sentence/Verdict | | \$1,500.00 | |
| | | 12(c) | 2001-11-28 | 2001-09-07 | | 2002-06-17 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | 3(1)(a) | 2001-11-28 | 2001-09-07 | | 2002-06-17 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| | | | | | 2002-06-17 | Sentence/Verdict | | \$1,500.00 | Le tribunal rédigera une ordonnance exigeant de disposer des batteries conformément au droit canadien. | |
| RAE Industrial Electronics Ltd | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 23(2) | 2001-06-29 | 2001-04-02 | | 2001-08-29 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|--|---|----------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------|---|
| RAE Industrial Electronics Ltd... | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998)... | 23(2)... | 2001-06-29... | 2001-04-02... | ... | 2001-08-29 | Sentence/Verdict | | \$2,500.00 | Accusation 1 - 500 \$ au tribunal et contribution de 2 000 \$ au Fonds pour dommages à l'environnement. Un montant de 2 000 \$ a été reçu à la Cour provinciale le 22 novembre 2001. |
| Rideout Tool and Machine | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 23(1) | 2002-03-14 | 2001-08-07 | | 2002-04-02 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | | | | | | 2002-11-25 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-12-09 | Sentence/Verdict | | \$300.00 | Amende à verser au Fonds pour dommages à l'environnement. |
| SNF Cacouna Metal Incorporated | Exportation et importation des déchets dangereux | 12(c) | 2001-11-28 | 2001-09-07 | | 2002-06-17 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| Thibault, Eric | Exportation et importation des déchets dangereux | 12(c) | 2001-11-28 | 2001-09-07 | | 2002-06-17 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| Ontario | | | | | | | | | | |
| Abell Pest Control | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 16(4) | 2005-04-11 | 2005-01-31 | 2005-03-07 | 2005-04-28 | Première Comparution | | | |
| | | | | | | 2005-04-28 | Procès | Coupable | | |
| | | | | | | 2005-04-28 | Sentence/Verdict | | \$500.00 | |
| Akzo-Nobel Chemicals Ltd., as Agent for American affiliate | Renseignements concernant les substances nouvelles | 6(2) | 1999-05-13 | 1994-12-28 | | 1999-06-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 1999-06-04 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 1999-06-04 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | | | | | | 1999-06-18 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | | | | | | 1999-07-16 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 1999-08-27 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 1999-10-01 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 1999-10-29 | Comparution | | | |
| | | | | | | 1999-12-10 | Comparution | | | |
| | | | | | | 2000-01-14 | Sentence/Verdict | | \$30,000.00 | Ordonnance additionnelle à verser 15 000 \$ à l'Office de protection de la nature de la vallée de la Credit, aux fins de restauration d'un bassin hydrographique, et 15 000 \$ au groupe de coordination de l'industrie de l'ACPP pour des travaux avec des membres sur la conformité au RRCSN. |
| 1999-06-04 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| Canadian Tire Corporation Limited | Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 18(1) | 2002-01-14 | 1999-02-24 | | 2002-03-15 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2002-05-03 | Comparution | | | |
| | | | | | | 2002-06-07 | Préliminaire - Motions | | | |
| | | | | | | 2003-09-22 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-12-19 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2004-01-30 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2004-05-07 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2004-06-25 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2004-09-17 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2004-11-03 | Procès | Coupable | | |
| | | | | | | 2004-11-03 | Sentence/Verdict | | \$5,000.00 | Ordonnance à verser 20 000 \$ à l'Association canadienne de dermatologie |
| | | | | | | | Sentence/Verdict | | | Voir note précédente |
| | | | | | | | Sentence/Verdict | | | Voir note précédente |
| | Première Comparution | | | | | | | | | |
| | Comparution | | | | | | | | | |
| | 2002-05-03 | Comparution | | | | | | | | |
| | 2003-09-08 | Procès | Coupable | | | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|--------------------------------------|--|----------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|-----------------------------------|---|--|
| Canadian Tire Corporation Limited... | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998)... | 18(1)... | 2002-02-19... | 2000-08-11... | ... | 2003-12-11 | Sentence/Verdict | | \$75,000.00 | Suivant la décision du juge d'appel K.C. Hill, la condamnation a été maintenue et l'amende a été augmentée à 75 000 \$. L'amende sera remise à l'Association canadienne de dermatologie. |
| | | | | | | 2004-07-21 | Appel | | | |
| CCL Industries Inc. | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 23(2) | 2002-11-08 | 2001-01-01 | | 2002-11-22 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | \$35,000.00 |
| | | | | | | 2002-12-02 | Sentence/Verdict | | Une ordonnance judiciaire a été présentée au tribunal et acceptée par CCL Industries inc., laquelle stipule, en partie, que CCL devra verser un montant de 35 000 \$ au Programme de bourses du Collège Sheridan (collège communautaire de l'Ontario), à affecter au programme psot-diplôme Contrôle de l'environnement. Selon l'ordonnance, CCL Industries dispose de 90 jours pour verser cette somme au programme susmentionné. Une ordonnance judiciaire a été présentée au tribunal et acceptée par CCL Industries inc., laquelle stipule, en partie, que CCL devra verser un montant de 35 000 \$ au Programme de bourses du Collège Sheridan (collège communautaire de l'Ontario), à affecter au programme psot-diplôme Contrôle de l'environnement. Selon l'ordonnance, CCL Industries dispose de 90 jours pour verser cette somme au programme susmentionné. | |
| Cockburn, Raymond | Exportation et importation des déchets dangereux | 3(1)(a) | 2002-10-03 | 2000-10-05 | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|----------------------|---|----------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|--------|-------|
| Cockburn, Raymond... | Exportation et importation des déchets dangereux... | 3(1)(a)... | 2002-10-03... | 2000-10-30... | ... | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|----------------------|---|----------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|--------|-------|
| Cockburn, Raymond... | Exportation et importation des déchets dangereux... | 3(1)(a)... | 2002-10-03... | 2001-01-02... | ... | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|----------------------|---|------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|--------|-------|
| Cockburn, Raymond... | Exportation et importation des déchets dangereux... | 3(1)(a)... | 2002-10-03... | 2001-12-12... | ... | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 185(1)(a) | 2002-10-03 | 2000-10-05 | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|----------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|--------|-------|
| Cockburn, Raymond... | LCPE 1999 - Article(s)... | LCPE - 185(1)(a)... | 2002-10-03... | 2000-11-13... | ... | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes | | |
|--|--|-------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|-----------------------------------|----------------------|--|--|--|
| Eican Optical Technologies/Raytheon... | Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone (1998)... | 8(2)... | 2000-12-08... | 1999-03-12... | ... | 2001-03-30 | Ajourné | | | | | |
| | | | | | | 2001-04-20 | Ajourné | | | | | |
| | | | | | | 2001-07-20 | Procès préliminaire | | | | | |
| | | | | | | 2001-08-07 | Procès préliminaire | | | | | |
| | | | | | | 2001-09-12 | Ajourné | | | | | |
| | | | | | | 2002-09-09 | Comparution | | | | | |
| | | | | | | 2002-09-09 | Procès | Innocent | | | | |
| | | | | | | 2002-09-09 | Sentence/Verdict | | \$25,000.00 | 25 000 \$ à verser au Severn Environmental Fund pour des travaux dans le marais Wye. Ordonnance de publication des faits dans le Midland Free Press. | | |
| Gardex Chemicals Ltd. | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 34(1)(c) | 2004-06-03 | 2002-01-21 | | 2004-08-06 | Première Comparution | | | | | |
| | | | | | | 2004-09-03 | Ajourné | | | 3 chefs d'accusation portés en vertu de l'al. 34(1)(c) de la Loi sur les contraventions | | |
| Growers Fumigation Service Inc. | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 16(4) | 2005-01-02 | 2003-01-02 | | 2005-02-28 | Première Comparution | | | | | |
| | | | | | | 2005-04-18 | Ajourné | | | Remise au 30 mai. | | |
| | | | | | | 2005-05-30 | Sentence/Verdict | | \$2,000.00 | jugement 999-05-10026 | | |
| Kraft Canada Inc. Primo Pasta Plant | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 16(4) | 2005-04-11 | 2005-01-31 | 2005-03-17 | 2005-04-28 | Première Comparution | | | | | |
| | | | | | | 2005-05-26 | Sentence/Verdict | | \$500.00 | Suramende compensatoire \$? | | |
| Major Air Systems Ltd. | Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 8(2) | 2002-04-12 | 1999-03-04 | | 2002-05-17 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | |
| | | | | | | 2002-05-28 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | |
| | | | | | | 2002-08-09 | Ajourné | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Motions | Accusations retirées | | | | |
| Northam, William | Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 15(1) | 2000-12-03 | 1998-12-31 | | 2000-12-03 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | |
| | | | | | | 2001-01-29 | Ajourné | | | | | |
| | | | | | | 2001-02-26 | Ajourné | | | | | |
| | | | | | | 2001-03-26 | Ajourné | | | | | |
| | | | | | | 2001-04-09 | Ajourné | | | | | |
| | | | | | | 2001-05-29 | Procès préliminaire | | | | | |
| | | | | | | 2001-08-02 | Procès préliminaire | | | | | |
| | | 2001-09-21 | Procès préliminaire | | | | | | | | | |
| | | 2001-09-28 | Procès préliminaire | | | | | | | | | |
| | | 2002-06-17 | Sentence/Verdict | | \$0.00 | | | | | | | |
| | | | | 37 | 2000-12-03 | 1998-12-31 | | 2000-12-03 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | | | 2001-01-29 | Ajourné | | | |
| | | | | | | | | 2001-08-26 | Ajourné | | | |
| Rentokil Initial Canada Limited | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 16(4) | 2005-02-09 | 2004-01-30 | | 2005-03-04 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | | |
| | | | | | | 2005-03-04 | Sentence/Verdict | | \$1,500.00 | | | |
| Richardson, Adam T. | Exportation et importation des déchets dangereux | 3(4) | 1999-07-30 | | | 1999-08-28 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | |
| | | 12(k) | 1999-07-30 | | | 1999-08-28 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | |
| | | 12(m) | 1999-07-30 | | | 1999-08-28 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | |
| | | 13(b) | 1999-07-30 | | | 1999-08-28 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | |
| | | 13(c) | 1999-07-30 | | | 1999-08-28 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | |
| | | LCPE - Article(s) | 44(1) | 1999-07-30 | | | 1999-08-28 | Première Comparution | Accusations retirées | | | |
| | | | 43(3) | 1999-07-30 | 1999-05-07 | | 1999-08-28 | Première Comparution | Accusations retirées | | | |
| Sigma-Aldrich Canada | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 34(1)(c) | 2003-05-30 | 2001-07-27 | | 2003-08-22 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | | |
| | | | | | | 2003-08-22 | Sentence/Verdict | | \$7,500.00 | Partie 3 - Poursuite portée aux dossiers de la cour | | |
| | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 34(1)(c) | 2004-04-21 | 2002-09-18 | | 2004-05-21 | Première Comparution | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|---|---|----------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------------------|-------------|---|
| Sigma-Aldrich Canada... | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998)... | 34(1)(c)... | 2004-04-21... | 2002-09-18... | ... | 2004-09-10 | Ajourné | | | 95 chefs d'accusation en vertu de l'alinéa 34(1)(c) de la Loi sur les contraventions |
| | | 16(4) | 2004-05-21 | | | 2004-05-21 | Première Comparution | | | |
| | | | | | | 2004-09-10 | Ajourné | | | 2 chefs d'accusation portés en vertu de l'art. 16(4) de la Loi sur les contraventions |
| Snap-on Tools of Canada Ltd.-Outils Snap-on Du Canada Ltee. | Produits contenant des substances appauvrissant la couche d'ozone | 4(1)(b) | 1999-04-27 | 1997-06-09 | | 1999-05-21 | Première Comparution | | | |
| | | | | | | 2000-01-21 | Procès préliminaire | | | |
| | | | | | | 2000-11-15 | Procès | Coupable | | |
| | | | | | | 2000-11-16 | Procès | Coupable | | |
| | | | | | | 2001-03-02 | Procès | Coupable | | |
| | | | | | | 2001-05-30 | Procès | Coupable | | |
| | | | | | | 2001-09-12 | Comparution | | | |
| | | | | | | 2001-11-01 | Comparution | | | |
| | | | | | | 2001-12-13 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2001-12-13 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-04-29 | Comparution | | | |
| | | | | | | 2002-06-06 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-09-25 | Sentence/Verdict | | \$20,000.00 | Brampton |
| The Battery Broker Environmental Services Inc. | Exportation et importation des déchets dangereux | 24 | 2005-02-25 | 2003-12-18 | | 2002-01-19 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2005-03-24 | Première Comparution | | | |
| | | | | | | 2005-07-14 | Comparution suivante | | | |
| | | | | | | 2005-09-13 | Comparution suivante | | | |
| | | | | | | 2005-03-24 | Première Comparution | | | |
| | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 185(1)(b) | 2005-02-25 | 2003-12-18 | | 2005-03-24 | Première Comparution | | | |
| Thompson, Kitson Jeewan Dubois | Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 7(1) | 2001-01-02 | 2000-01-01 | | | Procès | Coupable | | |
| | | | | | | | Sentence/Verdict | | \$5,000.00 | |
| University of Toronto | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 16(4) | 2005-04-11 | 2005-01-30 | 2005-03-17 | 2005-04-28 | Première Comparution | | | |
| | | | | | | 2005-05-26 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2005-06-21 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2005-07-12 | Procès | Coupable | | |
| | | | | | | 2005-07-12 | Sentence/Verdict | | \$500.00 | |
| | | | 2005-07-12 | Sentence/Verdict | | \$500.00 | Suramende compensatoire \$? | | | |
| Wabash Alloys, Ontario | Exportation et importation des déchets dangereux | 3(1)(a) | 2002-10-03 | 2000-10-01 | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-02-21 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-03-28 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | \$35,000.00 | Amende de 5 000 \$; 15 000\$ au Fonds pour dommages à l'environnement; 15 000 \$ au Conseil du recyclage de l'Ontario |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|---------------------------|---|----------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|--------|-------|
| Wabash Alloys, Ontario... | Exportation et importation des déchets dangereux... | 3(1)(a)... | 2002-10-03... | 2000-10-13... | ... | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2002-12-06 | Ajourné | | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|---------------------------|---|----------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|--------|-------|
| Wabash Alloys, Ontario... | Exportation et importation des déchets dangereux... | 3(1)(a)... | 2002-10-03... | 2000-11-14... | ... | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2002-12-06 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes | | | | | | |
|---------------------------|---|----------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|----------------------------------|------------|------------|--|------------|----------------------|----------------------|--|--|
| Wabash Alloys, Ontario... | Exportation et importation des déchets dangereux... | 3(1)(a)... | 2002-10-03... | 2001-01-12... | ... | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | | | | | | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 185(1)(a) | LCPE - 185(1)(a) | 2002-10-03 | 2000-10-05 | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | | | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|---------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|--------|-------|
| Wabash Alloys, Ontario... | LCPE 1999 - Article(s)... | LCPE - 185(1)(a)... | 2002-10-03... | 2000-10-19... | ... | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | | | | | | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|---------------------------|---------------------------|---------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|--------|-------|
| Wabash Alloys, Ontario... | LCPE 1999 - Article(s)... | LCPE - 185(1)(a)... | 2002-10-03... | 2000-12-07... | ... | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|--------------------------------|--|---------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------|--|
| Wabash Alloys, Ontario... | LCPE 1999 - Article(s)... | LCPE - 185(1)(a)... | 2002-10-03... | 2001-12-04... | ... | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| | | | | | | 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | |
| | | | | | | 2002-11-01 | Première Comparution | Accusations retirées | | |
| 2003-04-11 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| Pacifique et Yukon | | | | | | | | | | |
| Metalex Products | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 185(1)(a) | 2003-11-12 | 2003-04-17 | | 2004-04-20 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | | | | | | 2004-04-20 | Sentence/Verdict | | \$500.00 | Ordonnance du tribunal exigeant le versement de 4 500 \$ au Fonds pour dommages à l'environnement, afin de mener des études sur l'empoisonnement au plomb des cygnes dans la vallée du Fraser, en C.-B |
| Ocean Selector Fisheries Ltd. | Renseignements concernant les substances nouvelles | 6(1)(a) | 2001-01-26 | 1999-06-09 | | 2001-04-04 | Première Comparution | | | |
| | | | | | | 2001-04-04 | Procès | Coupable | | |
| | | | | | | 2001-04-04 | Sentence/Verdict | | \$20,000.00 | Des 20 000 \$ imposés à titre d'amende, un montant de 16 000 \$ est affecté à une ordonnance du tribunal. |
| Toxco Waste Management Limited | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 185(1)(c) | 2005-04-27 | 2003-08-01 | | 2001-04-02 | Première Comparution | | | |
| | | | | | | 2005-05-12 | Première Comparution | Délai de réponse à l'accusation | | |
| | | | | | | 2005-06-09 | Comparution suivante | Délai de réponse à l'accusation | | |
| | | | | | | 2005-06-29 | Comparution suivante | Réponse à l'accusation - coupable | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|-----------------------------------|---|---------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|----------------------------|------------------------|-----------------------------------|----------|--|
| Toxco Waste Management Limited... | LCPE 1999 - Article(s)... | LCPE - 185(1)(c)... | 2005-04-27... | 2003-08-01... | ... | 2005-06-29 | Sentence/Verdict | | \$500.00 | Ordonnance de la cour telle que décrite ci-dessous : "LA COUR, après avoir considéré la nature de l'infraction ainsi que des circonstances de sa perpétration, ORDONNE, en vertu de l'article 291(1)(p) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), à Toxco de verser à Sa Majesté la Reine du chef du Canada telle que représentée par le Fonds pour dommage à l'environnement, la somme de quatorze mille dollars (14 000 \$) relativement au chef 1, afin d'établir des bourses d'études pour étudiants inscrits à des études environnementales dans des établissements d'enseignement situés dans le sud-ouest de la Colombie-Britannique et, en cas de surplus de fonds, lesdits surplus doivent servir à établir des bourses d'études semblables dans des établissements d'enseignement situés ailleurs dans la province de Colombie-Britannique; LA COUR ORDONNE ÉGALEMENT que lesdits fonds soient utilisés sous la direction de M. Bruce Kay, gestionnaire, Direction de l'Application de la loi et des Urgences, Environnement Canada, Vancouver (C.-B.) ou son désigné; LA COUR ORDONNE ÉGALEMENT que Toxco effectue le paiement susmentionné d'un montant total de quatorze mille dollars (14 000 \$) au plus tard le 30 décembre 2005 au Fonds pour dommage à l'environnement, Environnement Canada, 201 - 401, rue Burrard, Vancouver (Colombie-Britannique), aux fins susmentionnées." |
| | | | | | | 2005-05-12 | Première Comparution | Délai de réponse à l'accusation | | |
| | | | | | | 2005-06-09 | Comparution suivante | Délai de réponse à l'accusation | | |
| | | | | | | 2005-06-29 | Comparution suivante | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | | | | | | 2005-06-29 | Sentence/Verdict | | \$500.00 | Amende imposée par le tribunal. |
| | | | | | | 2005-05-12 | Première Comparution | Délai de réponse à l'accusation | | |
| | | | | | | 2005-06-09 | Comparution suivante | Délai de réponse à l'accusation | | |
| | | | | | | 2005-06-29 | Comparution suivante | Suspension des poursuites | | Conformément à l'entente relative au plaidoyer |
| | | | | | | 2005-05-12 | Première Comparution | Délai de réponse à l'accusation | | |
| | | | | | | 2005-06-09 | Comparution suivante | Délai de réponse à l'accusation | | |
| | | | | | | 2005-06-29 | Comparution suivante | Suspension des poursuites | | Conformément à l'entente relative au plaidoyer |
| | | | | | | Prairies et le Nord | | | | |
| Acklands-Grainger Inc. - Edmonton | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 23(2) | 2005-05-20 | 2001-01-11 | 2003-05-23 | 2005-06-06 | Première Comparution | | | |
| | | | | | | 2005-11-02 | MRPE négocié | | | |
| Banff Centre | Biphényles chlorés | 6 | 2000-10-24 | 1998-11-04 | | 2000-01-29 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2000-12-11 | Première Comparution | | | |
| | | | | | | 2001-01-04 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2001-01-20 | Comparution | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes | |
|--------------------------------------|--|----------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------|---|--|
| Banff Centre... | Biphényles chlorés... | 6... | 2000-10-24... | 1998-11-04... | ... | 2001-10-04 | Sentence/Verdict | | \$30,000.00 | Plaidoyer de culpabilité sur deux chefs. Le Centre Banff a été condamné à verser une amende de 30 000 \$. Une partie indéterminée de l'amende doit servir à élaborer un cours organisé par le Centre Banff pour la manutention et l'élimination des déchets dangereux. Si, par un compte rendu détaillé au MJ, le Centre peut indiquer qu'il a utilisé en entier le montant de 30 000 \$ pour élaborer le cours, l'amende sera de 1 \$. L'accusé a un an pour payer | |
| | Stockage des matériels contenant des BPC | 5 | 2001-10-24 | 1998-11-04 | | 2001-09-20 | Sentence/Verdict | | | Voir Accusation 1 pour détails et amende. | |
| Bovar Waste Management | Stockage des matériels contenant des BPC | 11(a)(i) | 2001-06-11 | 1999-07-01 | | 2001-11-20 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| | | | | | | 2002-06-04 | Sentence/Verdict | | \$20,000.00 | Amende de 5 000 \$ et montant de 15 000 \$ à verser au Fonds pour dommages à l'environnement | |
| | Biphényles chlorés | 5 | 2001-06-11 | 2000-09-12 | | 2001-11-20 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| | | | | | | 2002-06-03 | Sentence/Verdict | | \$20,000.00 | Amende de 5 000 \$ montant de 15 000 \$ à verser au Fonds pour dommages à l'environnement. | |
| Cardston, Town of | Biphényles chlorés | 5 | 2000-12-05 | 1997-11-25 | | 2001-04-06 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| | | | | | | 2001-09-12 | Sentence/Verdict | | | Sursis | |
| | | | | | | 2002-01-16 | Sentence/Verdict | | | | |
| | | | | | | 2002-09-09 | Appel | | | Sursis | |
| | Stockage des matériels contenant des BPC | 5 | 2000-12-05 | 1999-12-09 | | 2001-04-06 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| | | | | | | 2001-09-12 | Sentence/Verdict | | | | |
| Clean Harbors Canada, Inc. - Langley | LCPE - Article(s) | 44(2) | 2001-06-08 | 1999-06-03 | | 2001-01-23 | Procès | Innocent | | | |
| | | | | | | 2002-01-22 | Procès | Non-lieu/Retirée | | La Couronne n'a pas bien identifié l'entreprise accusée tant dans le témoignage que dans la preuve. | |
| | | | | | | 2002-01-23 | Procès | Innocent | | | |
| Enviro-Gun Ltd. | LCPE - Article(s) | 43(3) | 1999-10-07 | 1999-02-24 | | 1999-12-20 | Première Comparution | | | | |
| | | | | | | 2000-02-08 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2000-02-29 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2001-02-19 | Procès | Innocent | | | |
| | | | | | | 2001-04-18 | Sentence/Verdict | | | | |
| | | 44(2) | 1999-10-07 | 1999-02-24 | | 1999-12-20 | Première Comparution | | | | |
| | | | | | | 2000-02-08 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2000-02-22 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2000-02-29 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2001-02-19 | Procès | Innocent | | | |
| 2001-04-18 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | | |
| Heron, Jake | Stockage des matériels contenant des BPC | 4(a) | 2000-11-09 | 1999-06-27 | | 2001-01-08 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| | | | | | | 2001-01-08 | Sentence/Verdict | | \$2,000.00 | Rendre conforme le site de stockage dans les 60 jours qui suivent | |
| | | 4(b) | 2000-11-09 | 1999-06-27 | | 2001-01-18 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| | | | | | | 2001-01-18 | Sentence/Verdict | | \$2,000.00 | Rendre conforme le site de stockage dans les 60 jours qui suivent | |
| | | 10(1)(a) | 2000-11-09 | 1999-06-27 | | 2000-11-28 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| Johnson Controls | Biphényles chlorés | 6 | 2002-02-06 | | | 2001-01-18 | Sentence/Verdict | | \$4,000.00 | | |
| | | | | | | 2002-03-14 | Première Comparution | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes | |
|---------------------|-----------------------|------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|---|---|
| Johnson Controls... | Biphényles chlorés... | 6... | 2002-02-06... | ... | ... | 2002-04-25 | Appel | | | | |
| | | | | | | 2002-07-25 | Préliminaire - Motions | | | | |
| | | | | | | 2002-09-16 | MRPE conclu | | | Conditions de la MRPE - Préparer une PNE sur la manutention de ces produits - former le personnel / les fournisseurs en la matière - soumettre un article portant sur la loi à un magazine - verser une contribution de 40 000 \$ au Fonds pour dommages à l'environnement - remplir les conditions de la MRPE au plus tard le 2003/08/24 | |
| | | | | | | 2002-09-16 | MRPE négocié | | | Conditions de la MRPE - Préparer une PNE sur la manutention de ces produits - former le personnel / les fournisseurs en la matière - soumettre un article portant sur la loi à un magazine - verser une contribution de 40 000 \$ au Fonds pour dommages à l'environnement - remplir les conditions de la MRPE au plus tard le 2003/08/24 | |
| | | | | | | 2002-09-16 | Sentence/Verdict | | | Conditions de la MRPE - Préparer une PNE sur la manutention de ces produits - former le personnel / les fournisseurs en la matière - soumettre un article portant sur la loi à un magazine - verser une contribution de 40 000 \$ au Fonds pour dommages à l'environnement - remplir les conditions de la MRPE au plus tard le 2003/08/24 | |
| Kimery, Clint | LCPE - Article(s) | 43(3) | 1999-10-07 | 1999-02-24 | | 1999-12-20 | Première Comparution | | | | |
| | | | | | | 2000-02-08 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2000-02-22 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2000-02-29 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2001-02-19 | Procès | Innocent | | | |
| | | 2001-04-18 | Sentence/Verdict | | | | | | | | |
| | | 44(2) | 1999-10-07 | 1999-02-24 | | | 1999-12-20 | Première Comparution | | | |
| | | | | | | | 2000-02-08 | Ajourné | | | |
| | | | | | | | 2000-02-22 | Ajourné | | | |
| | | | | | | | 2000-02-29 | Ajourné | | | |
| 2001-02-19 | Procès | | | | | | Innocent | | | | |
| 2001-04-18 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | | |
| Leon Ram Industries | LCPE - Article(s) | 43(3) | 1999-08-19 | 1998-10-15 | | 1999-11-22 | Première Comparution | Accusations retirées | | | |
| | | | | | | 2000-02-21 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2000-11-06 | Procès | Non-lieu/Retirée | | | |
| | | | | | | 2001-02-06 | Procès | Non-lieu/Retirée | | | |
| | | | | | | 2001-04-30 | Procès | Non-lieu/Retirée | | | |
| | | 2001-07-04 | Sentence/Verdict | | | | | | | | |
| | | 44(2) | 1999-08-19 | 1998-10-15 | | | 1999-11-22 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | Amende de 4 000 \$ imposée à Leon Ram Industries : 2 000 \$ pour une infraction à la LCPE 2 000 \$ pour une infraction au Règlement TMD |
| | | | | | | | 1999-12-20 | Ajourné | | | |
| | | | | | | | 2000-02-21 | Ajourné | | | |
| | | | | | | | 2000-11-06 | Procès | Coupable | | |
| 2001-02-06 | Procès | | | | | | Coupable | | | | |
| 2001-04-30 | Procès | Coupable | | | | | | | | | |
| 2001-07-04 | Sentence/Verdict | | | \$2,000.00 | | | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes | |
|---|------------------------|------------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--|--|
| Safety-Kleen Canada Inc. | LCPE - Article(s) | 43(3) | 1999-08-19 | 1998-10-15 | | 1999-11-22 | Première Comparution | | | Safety-Kleen Canada inc. s'est vu imposer une amende totale de 100 000 \$: 50 000 \$ pour un chef en vertu de l'article 43(3) de la LCPE 88 et 25 000 \$ pour chacun des deux chefs en vertu du Règlement TMD. Elle était tenue de payer l'amende au plus tard le 31 décembre 2001. | |
| | | | | | | 1999-12-20 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2000-02-21 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2000-11-06 | Procès | Coupable | | | |
| | | | | | | 2001-02-06 | Procès | Coupable | | | |
| | | | | | | 2001-04-30 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2001-07-04 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2001-08-30 | Procès | Coupable | | | |
| | | | | | | 2001-11-29 | Sentence/Verdict | | \$50,000.00 | | |
| | | | | | | 1999-11-22 | Première Comparution | Suspension des poursuites | | | |
| | | | | | | 1999-12-20 | Ajourné | | | | |
| | | | | | | 2000-02-21 | Ajourné | | | | |
| | 2000-11-06 | Procès | Non-lieu/Retirée | | | | | | | | |
| | 2001-02-06 | Procès | Non-lieu/Retirée | | | | | | | | |
| | 2001-04-30 | Ajourné | | | | | | | | | |
| | 2001-07-04 | Ajourné | | | | | | | | | |
| | 2001-08-30 | Procès | Non-lieu/Retirée | | | | | | | | |
| | 2001-11-29 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | |
| | LCPE - Article(s) | 43(3) | 1999-08-19 | 1998-10-15 | | | 1999-11-22 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | Safety-Kleen Canada inc. s'est vu imposer une amende totale de 100 000 \$: 50 000 \$ pour un chef en vertu de l'article 43(3) de la LCPE 88 et 25 000 \$ pour chacun des deux chefs en vertu du Règlement TMD. Elle était tenue de payer l'amende au plus tard le 31 décembre 2001. |
| | | | | | | | 1999-12-20 | Ajourné | | | |
| | | | | | | | 2000-02-21 | Ajourné | | | |
| | | | | | | | 2000-11-06 | Procès | Coupable | | |
| | | | | | | | 2001-02-06 | Procès | Coupable | | |
| | | | | | | | 2001-04-30 | Ajourné | | | |
| 2001-07-04 | | | | | | | Ajourné | | | | |
| 2001-08-30 | | | | | | | Procès | Coupable | | | |
| 2001-11-29 | | | | | | | Sentence/Verdict | | \$50,000.00 | | |
| 1999-11-22 | | | | | | | Première Comparution | Suspension des poursuites | | | |
| 1999-12-20 | | | | | | | Ajourné | | | | |
| 2000-02-21 | | | | | | | Ajourné | | | | |
| 2000-11-06 | Procès | Non-lieu/Retirée | | | | | | | | | |
| 2001-02-06 | Procès | Non-lieu/Retirée | | | | | | | | | |
| 2001-04-30 | Ajourné | | | | | | | | | | |
| 2001-07-04 | Ajourné | | | | | | | | | | |
| 2001-08-30 | Procès | Non-lieu/Retirée | | | | | | | | | |
| 2001-11-29 | Sentence/Verdict | | | | | | | | | | |
| Shell Canada Limited - Head Office, Calgary | Benzène dans l'essence | 3(1) | 2002-06-06 | | | 2002-12-20 | Sentence/Verdict | | \$40,000.00 | Ordonnance écrite du tribunal exigeant le versement de 35 000 \$ au département de design de l'environnement de l'université de Calgary | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|--|---|---------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|-------------|--|
| Shell Canada Limited - Head Office, Calgary... | Benzène dans l'essence... | 8(1) | 2002-06-06 | | | 2002-12-20 | Sentence/Verdict | | \$10,000.00 | Ordonnance écrite du tribunal exigeant le versement de 7 000 \$ au département de design de l'environnement de l'université de Calgary |
| | Renseignements sur les combustibles, No. 1 | 4(1) | 2002-06-06 | | | 2002-12-20 | Sentence/Verdict | | | |
| Sherritt International Corporation | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 7(1) | 2001-03-15 | 2000-06-14 | | | MRPE conclu | | | Les accusations ont été suspendues en retour d'une MRPE. L'accord sur la MRPE obligera la société Sherritt International à verser un montant de 30 000 \$ au Fonds pour dommages à l'environnement. De plus, Sherritt devra former ses employés pour s'assurer qu'il n'y aura plus d'infractions aux dispositions législatives portant sur les substances destructrices d'ozone. La société devra également présenter, aux fins de publication dans un magazine approuvé consacré à l'environnement, un article décrivant cette affaire et son aboutissement, dans le but de sensibiliser les autres entreprises aux dispositions législatives susmentionnées. Notez qu'il s'agit de la première MRPE ordonnée en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999. Le présent accord entrera en vigueur dès sa production devant les tribunaux. Le MJ s'engage à produire l'accord le plus tôt possible, et un communiqué de presse sera alors émis. Le 19 novembre 2002, Sherritt et le MJ ont comparu devant l'honorable juge Norheim. Les accusations contre Sherritt ont été remises en vigueur en vue de demander, en vertu de l'article 296(4) de la LCPE, l'annulation des accusations, étant donné que la société avait rempli les exigences de l'accord sur la MRPE. Le juge a accepté ces représentations et annulé les accusations. Par conséquent, le dossier est fermé. |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|--|--|------------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|-----------------------------------|-------------|--|
| Sherritt International Corporation... | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998)... | 7(1)... | 2001-03-15... | 2000-06-14... | ... | | MRPE négocié | | | Les accusations ont été suspendues en retour d'une MRPE. L'accord sur la MRPE obligera la société Sherritt International à verser un montant de 30 000 \$ au Fonds pour dommages à l'environnement. De plus, Sherritt devra former ses employés pour s'assurer qu'il n'y aura plus d'infractions aux dispositions législatives portant sur les substances destructrices d'ozone. La société devra également présenter, aux fins de publication dans un magazine approuvé consacré à l'environnement, un article décrivant cette affaire et son aboutissement, dans le but de sensibiliser les autres entreprises aux dispositions législatives susmentionnées. Notez qu'il s'agit de la première MRPE ordonnée en vertu de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement de 1999. Le présent accord entrera en vigueur dès sa production devant les tribunaux. Le MJ s'engage à produire l'accord le plus tôt possible, et un communiqué de presse sera alors émis. Le 19 novembre 2002, Sherritt et le MJ ont comparu devant l'honorable juge Norheim. Les accusations contre Sherritt ont été remises en vigueur en vue de demander, en vertu de l'article 296(4) de la LCPE, l'annulation des accusations, étant donné que la société avait rempli les exigences de l'accord sur la MRPE. Le juge a accepté ces représentations et annulé les accusations. Par conséquent, le dossier est fermé. |
| | | | | | | 2001-04-05 | Ajourné | | | |
| | | | | | | 2001-10-01 | Motions | | | |
| | | | | | | 2002-10-02 | Motions | | | |
| Tech Power | Biphényles chlorés | 6 | 2002-02-06 | | | 2002-03-14 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | A plaidé coupable au chef 2. Les deux autres chefs ont été retirés. La sanction susmentionnée de 8 000 \$ doit être versée au Fonds pour dommages à l'environnement. |
| | | | | | | 2002-04-25 | Préliminaire - Motions | | | |
| | | | | | | 2002-07-25 | Préliminaire - Motions | | | |
| | | | | | | 2002-10-10 | Sentence/Verdict | | \$10,000.00 | |
| Québec | | | | | | | | | | |
| 9118-4812 Québec Inc. (Importations Madison Imports) | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 18(1) | 2004-10-21 | | | 2004-12-08 | Première Comparution | | | |
| | | | | | | 2005-06-02 | MRPE négocié | | | |
| | | 19(a) | 2004-10-21 | | | 2004-12-08 | Première Comparution | | | |
| | | | | | | 2005-06-02 | MRPE négocié | | | |
| 2920654 CANADA INC. | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 18(1) | 2004-09-02 | | | 2004-11-08 | Comparution | | | |
| | | | | | | 2005-04-28 | MRPE négocié | | | |
| | | 19(a) | 2004-09-02 | | | 2004-11-08 | Comparution | | | |
| | | | | | | 2005-04-28 | MRPE négocié | | | |
| Cantin, Marie-Claude | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 272 | 2005-03-10 | | | | | | | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes | |
|------------------------------|---|------------------------|-----------------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|--|
| Cantin, Marie-Claude... | LCPE 1999 - Article(s)... | LCPE - 273(1)(a) | 2005-03-10 | | | | | | | | |
| Chaim Freund | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 18(1) | 2004-10-21 | | | 2004-12-08 | Première Comparution | | | | |
| | | | | | | 2005-06-02 | MRPE négocié | | | | |
| | | 19(a) | 2004-10-21 | | | 2004-12-08 | Première Comparution | Suspension des poursuites | | | |
| | | | | | | 2005-06-02 | MRPE négocié | | | | |
| Chem Tech Environnement Inc. | Exportation et importation des déchets dangereux | 7(i) | 2003-04-22 | 2001-04-23 | | 2004-02-27 | Sentence/Verdict | Non conforme | \$3,500.00 | | |
| | | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 185(1)(c) | 2003-04-22 | 2001-04-23 | | 2003-04-22 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | |
| | 2004-02-27 | | | | | | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | | |
| | 2003-04-22 | | | | | | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| | 2004-02-27 | | | | | | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | | |
| | | | | | | | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| | 2004-02-27 | | | | | | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | | |
| | | | | | | | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| | 2004-02-27 | | | | | | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | | |
| | | | | | | | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| | 2004-02-27 | | | | | | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | | |
| | | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | | | | | | |
| Columbia Frame Inc. | Stockage des matériels contenant des BPC | 9(g) | 2000-07-14 | 1998-07-16 | | 2000-09-14 | Comparution | | | | |
| | | | | | | 2000-09-14 | Comparution | Poursuivre les accusations | | | |
| | | | | | | 2000-10-16 | Sentence/Verdict | Conforme | \$1,000.00 | | |
| | | | | | | 2000-10-16 | Sentence/Verdict | Conforme | \$1,000.00 | | |
| | | 9(k) | 2000-07-14 | 1998-07-16 | | 2000-09-14 | Comparution | Poursuivre les accusations | | | |
| | | | | | | 2000-10-16 | Sentence/Verdict | Conforme | \$3,000.00 | | |
| | | 9(l) | 2000-07-14 | 1998-07-16 | | 2000-09-14 | Comparution | Poursuivre les accusations | | | |
| | | | | | | 2000-10-16 | Sentence/Verdict | Conforme | \$2,000.00 | | |
| Ehrlich, Karl | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 272 | 2005-03-10 | | | | | | | | |
| | | LCPE - 273(1)(a) | 2005-03-10 | | | | | | | | |
| Elkem Metal Canada inc | Stockage des matériels contenant des BPC | 16(b)(ii) | 2005-02-25 | 2005-12-09 | 2005-12-09 | | | | | | |
| Gardyn, Barry | Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) | 18(1) | 2004-09-02 | | | 2004-11-08 | Comparution | | | | |
| | | | | | | 2005-04-28 | MRPE négocié | | | | |
| | | 19(a) | 2004-09-02 | | | 2004-11-08 | Comparution | | | | |
| | | | | | | 2005-04-28 | MRPE négocié | | | | |
| IET Aquarecherche Ltée | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 272 | 2005-03-10 | | | | | | | | |
| | | LCPE - 273(1)(a) | 2005-03-10 | | | | | | | | |
| Onyx Industries Inc. | Stockage des matériels contenant des BPC | 8(b)(ii) | 2004-04-29 | 2004-09-27 | 2004-09-27 | 2004-10-13 | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | Jugement réputé rendu | |
| Onyx Industries Inc. | Stockage des matériels contenant des BPC | 16(a) | 2005-02-13 | 2004-10-19 | 2004-10-19 | 2005-03-14 | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | Jugement réputé rendu | |
| Roberts, Irving | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 124(1) | 2002-02-24 | 2001-08-01 | | 2003-11-10 | Première Comparution | Accusations retirées | | | |
| St-Paul's Seafoods Ltd | LCPE - Article(s) | 67(1)(a) | 2000-08-21 | 1999-06-09 | | 2001-12-10 | Procès | Coupable | | | |
| | | | | | | 2001-12-10 | Sentence/Verdict | Conforme | \$4,000.00 | | |
| | LCPE 1999 - Article(s) | LCPE - 125(1)(b) | 2002-02-24 | 2001-08-01 | | 2002-02-24 | Première Comparution | Réponse à l'accusation - coupable | | | |
| | | | | | | 2003-11-23 | Sentence/Verdict | Conforme | \$1,000.00 | | |
| Tembec Inc. | Stockage des matériels contenant des BPC | 16(b)(ii) | 2004-06-01 | 2004-04-20 | 2004-04-20 | 2004-06-28 | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | Jugement réputé rendu | |
| | | | | | | 2004-06-28 | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | Jugement réputé rendu | |
| | | | | | | 2004-06-28 | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | Jugement réputé rendu | |
| | | | | | | 2004-06-28 | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | Jugement réputé rendu | |
| | | | | | | 2004-06-28 | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | Jugement réputé rendu | |
| Ultramar Ltée | Benzène dans l'essence | 21(3) | 2005-06-29 | 2005-01-18 | 2005-01-18 | 2005-08-09 | Sentence/Verdict | | \$500.00 | Jugement réputé rendu | |
| | Renseignements sur les combustibles, No. 1 | 4(1) | 2005-06-29 | 2005-02-07 | 2005-02-07 | 2005-08-09 | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | Jugement réputé rendu | |
| | Renseignements sur les combustibles, No. 1 | 4(1) | 2005-06-29 | 2005-02-07 | 2005-02-07 | 2005-08-09 | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | Jugement réputé rendu | |
| | Renseignements sur les combustibles, No. 1 | 4(1) | 2005-06-29 | 2005-02-07 | 2005-02-07 | 2005-08-09 | Sentence/Verdict | Conforme | \$500.00 | Jugement réputé rendu | |



| Contrevenant | Règlement | Article | Date de dépôt d'accusations | Date début d'infraction | Date fin d'infraction | Date de processus | Processus de Poursuite | Détail du processus de poursuite | Amende | Notes |
|------------------|--|---------|-----------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|----------|---|
| Ultramar Ltée... | Renseignements sur les combustibles, No. 1 | 4(1) | 2005-06-29 | 2005-02-07 | 2005-02-07 | 2005-08-09 | Sentence/Verdict | Conforme | | Jugement réputé rendu |
| | Renseignements sur les combustibles, No. 1 | 4(1) | 2005-06-29 | 2005-03-16 | 2005-03-16 | 2005-08-09 | Sentence/Verdict | | \$500.00 | Jugement réputé rendu le 15 août 2005. |
| | Benzène dans l'essence | 21(3) | 2005-06-29 | 2003-11-15 | 2004-11-19 | 2005-08-15 | Sentence/Verdict | | \$500.00 | Changement du plan de conformité remis en retard. |